

**D Installations- und Bedienungsanweisung
LED Aufbauleuchte
Art. Nr. 27924,27925,27926,27927**

**Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu diesem Produkt.
Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Artikel.
Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.**

Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause Vollmer erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Der Artikel erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise/Warnhinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen an dem Artikel ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen am Artikel führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.
- Nicht direkt in die Lichtquelle schauen
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht wechselbar.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für den Einsatz in Innenbereich konstruiert.

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von 230 V betrieben werden.
- nur auf einem stabilen, ebenen und kippfesten Untergrund fest montiert betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammbar Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.

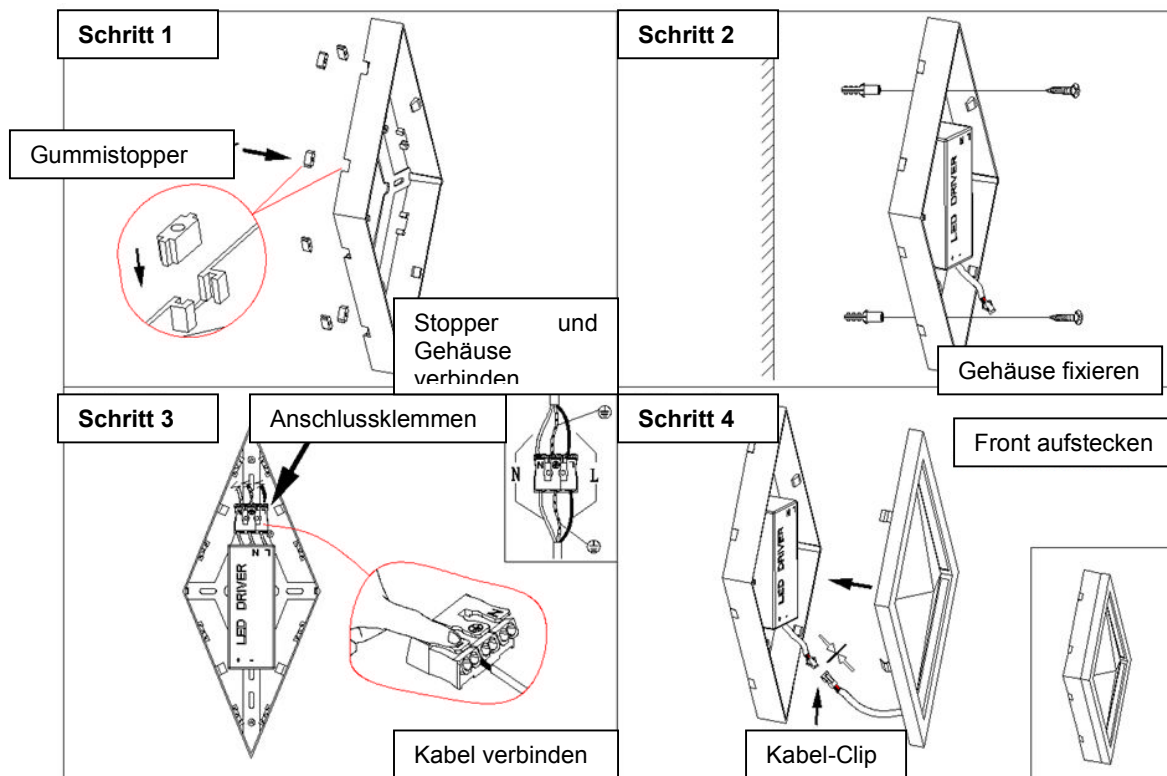
4. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Der Artikel darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie den Artikel vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie den Artikel in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass dieser auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf der Artikel nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!



5. Installation/Inbetriebnahme

- Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist das Gewicht des Artikels dauerhaft und zuverlässig zu tragen.
- Halten Sie das Gehäuse an die gewünschte Montageposition und markieren Sie die Bohrlöcher. Zur Befestigung des Artikels verwenden Sie geeignete Schrauben. Achten Sie darauf, dass keine Leitungen beschädigt werden.
- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie nochmals den ordnungsgemäßen Anschluss.
- Schalten Sie den Sicherungsautomaten der Hausinstallation wieder ein.



6. Funktionsstörungen

Leuchte schaltet nicht ein

- Leuchte über den Wandschalter eingeschaltet?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

7. Technische Daten

Artikel	Anschluss	LED-Strahler	Schutz- art	Schutz- klasse
27924	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP 20	I
27925	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP 20	I
27926	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP 20	I
27927	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP 20	I

8. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.

9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

GB Installation and Operating Instructions

LED Light

Art. No. 27924,27925,27926,27927

**These operating instructions refer exclusively to these product.
They contain important information for the start-up and handling of the product.
Therefore pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties.**

It is important, therefore, that these instructions are archived carefully for referring to information at a later stage.

1. Introduction

Dear customer, thank you for deciding to purchase our product.
You have acquired a product from Vollmer, which has been built according to the current state of technology.
The product fulfils the requirements of effective European and national guidelines.
To maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you - as the user - must observe the instructions of this operation manual!

2. Safety Instructions/Warnings

- The guarantee becomes invalid if damage occurs due to the failure of following these operating instructions!
- We do not accept liability for any consequential damage!
- Commissioning is strictly prohibited if there are any damages to the product.
- The product in its entirety must not be altered or modified. Alterations to the product invalidate the guarantee.
- The type plate must not be removed.
- Do not look directly into the light source.
- The light source of this light cannot be replaced

3. Proper Use

The product is designed for use in indoor areas.

This product is only intended for lighting purposes and may:

- only be operated with a voltage of 230V
- only be operated when mounted to a sturdy, level and non-tilting surface
- only be operated on normal or non-flammable surfaces
- not be subjected to strong mechanical loads or heavy soiling.

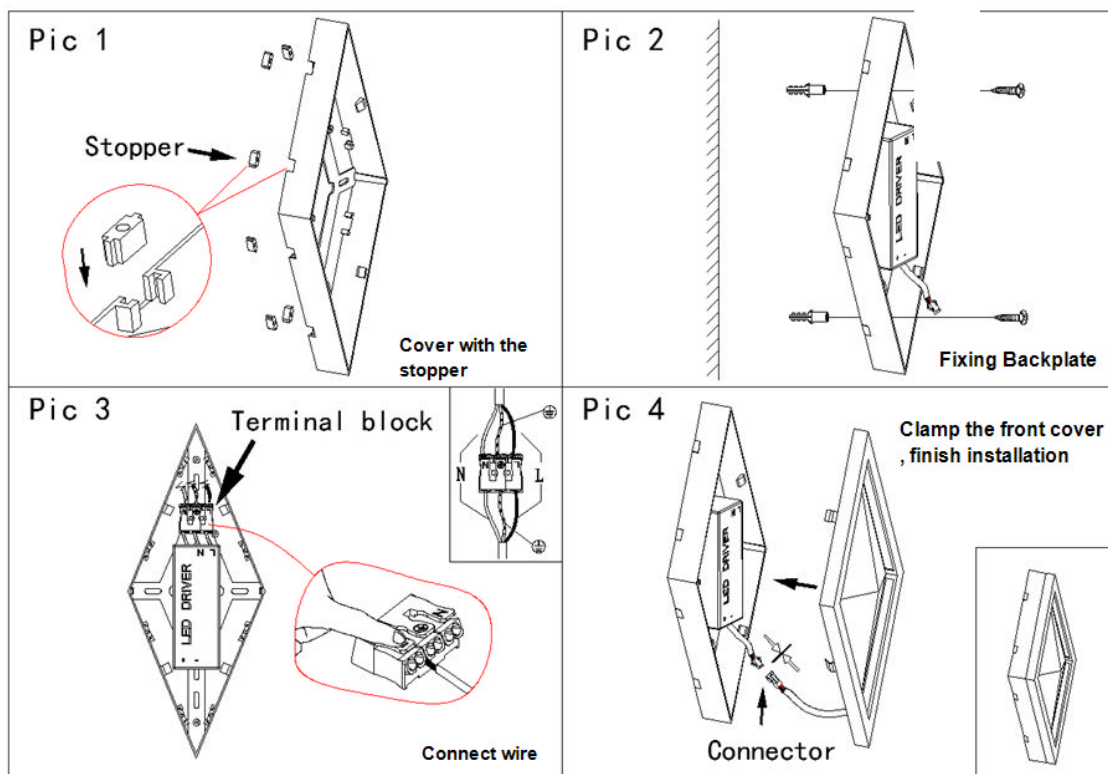
4. Before Installation/Commissioning

- The product must only be used outside its packaging.
- Take the product carefully out of the packaging.
- Make sure that the product has not been damaged during transport before putting it into operation. You must not use the product if there is any damage to electrical parts. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging materials away from children and pets. Asphyxiation hazard!



5. Installation/Commissioning

- The connection lines in the building must be disconnected before installation and secured against being switched back on. For this, trip the corresponding fuse switch in the building installation.
- Make sure that the surface is suitable for permanently and reliably taking the weight of the product.
- Hold the housing at the required assembly position and mark the drill holes. Use appropriate screws to fix the product. Make sure that no lines are damaged.
- Do not bend the cables; make sure that the cables and plugs are not subject to tension or torsional forces. Protect all cables and insulation against possible damages.
- Check proper connection once again.
- Switch the building installation's fuse switch back on.



6. Faulty Function

Light does not switch on

- Light switched on at the wall switch?
- Check the connected lines

7. Technical Data

Article	Connection	LED spotlight	Protection Type	Protection Class
27924	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP20	I
27925	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP20	I
27926	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP20	I
27927	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP20	I

8. Care

- Disconnect the entire product from the mains first before cleaning or maintaining the product.

9. Waste Disposal

- Old electronic devices must be taken to public waste disposal sites and must not be put into general household waste.

F Instructions d'installation et de service

Lampe à LED

Réf. art. 27924,27925,27926,27927

Le présent mode d'emploi fait exclusivement partie de cet produit.

Il contient d'importantes consignes pour la mise en service et la manipulation des articles.

Il convient donc de respecter le présent mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers.

Par conséquent, il est important de bien conserver les présentes instructions afin de pouvoir les relire ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions beaucoup d'avoir choisi d'acheter notre produit.

Vous avez acquis un produit fabriqué par la société Vollmer conformément aux connaissances techniques actuelles.

L'article respecte les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de conserver l'état du produit et de garantir un fonctionnement exempt de risques, vous devez vous conformer, en tant qu'utilisateur, au présent mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité/ Avertissements

- En cas de dommages découlant du non-respect du présent mode d'emploi, le droit de garantie perd toute validité !
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !
- En cas d'endommagements causés sur l'article, la mise en service est formellement interdite.
- Le produit intégral ne doit pas être modifié, ni transformé. Les modifications apportées à l'article entraînent une annulation de la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.
- Ne pas regarder directement dans la source lumineuse.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable

3. Utilisation conforme

L'article est conçu pour être utilisé à l'intérieur et l'extérieur.

Ce produit ne doit servir qu'à des fins d'éclairage et :

- doit uniquement être utilisé avec une tension de 230V,
- doit uniquement être utilisé en étant monté fixement sur une surface stable, plate et difficile à basculer.
- doit uniquement être mis en service sur des surfaces normales et/ou non inflammables,
- ne doit pas être exposé à de fortes contraintes mécaniques, ni à un encrassement important.

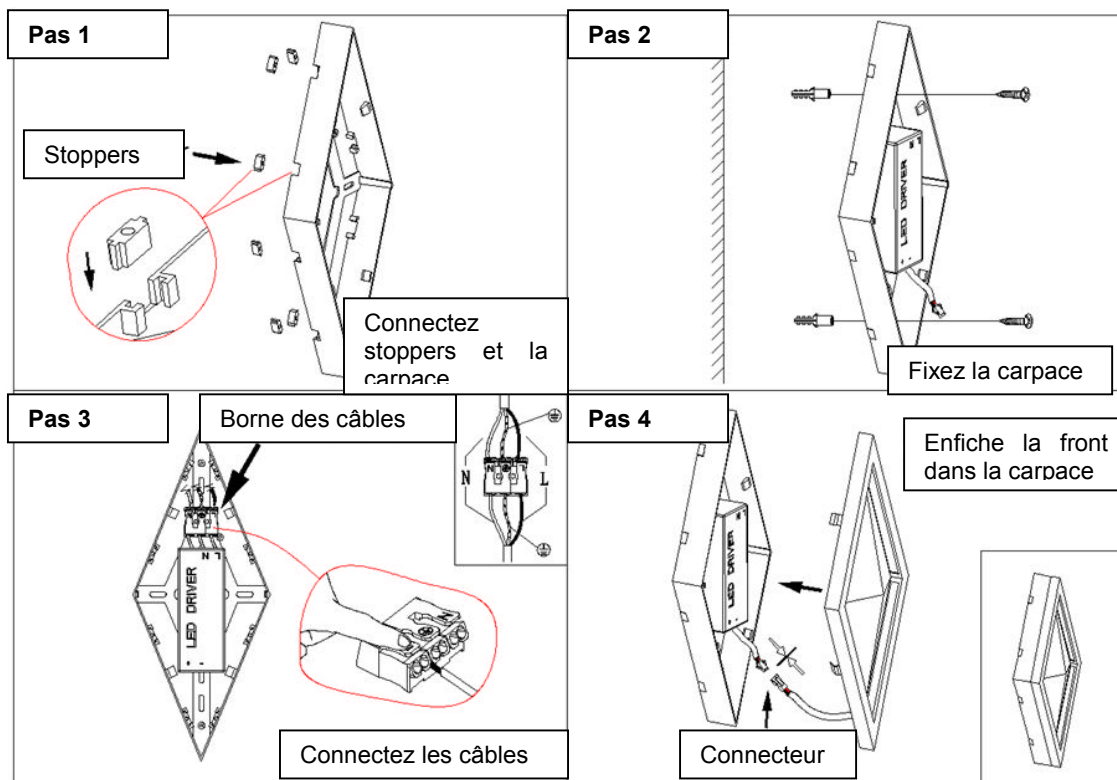
4. Avant l'installation/la mise en service

- L'article doit uniquement être mis en service en dehors de son emballage.
- Ôtez l'article de l'emballage avec précaution.
- Avant de mettre en service l'article, assurez-vous que celui-ci n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas d'endommagements causés sur les pièces électriques, l'article ne doit pas être mis en service. Les réparations doivent exclusivement être réalisées par un électricien professionnel.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !



5. Installation/mise en service

- Avant l'installation, les conduites de raccordement côté bâtiment doivent être mises hors tension et protégées contre toute remise en marche. À cet effet, déclenchez le disjoncteur automatique correspondant de l'installation domestique.
- Veillez à ce que la surface soit conçue pour porter le poids de l'article de façon durable et fiable.
- Maintenez le boîtier sur la position de montage souhaitée et marquez les trous de perçage. Pour fixer l'article, utilisez des vis adaptées. Veillez à ce qu'aucune conduite ne soit endommagée.
- Ne pas tordre les câbles, veillez à ce que les câbles et les connecteurs soient exempts de forces de traction et de torsion. Protégez tous les câbles et toutes les isolations d'éventuels endommagements.
- Vérifiez de nouveau le bon raccordement.
- Allumez de nouveau le disjoncteur automatique de l'installation domestique.



6. Dysfonctionnements

La lampe ne s'allume pas

- La lampe s'allume-t-elle au moyen de l'interrupteur mural ?
- Contrôle des conduites raccordées

7. Données techniques

Article	Raccordement	Projecteur à LED	Indice de protection	Classe de protection
27924	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP 20	I
27925	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP 20	I
27926	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP 20	I
27927	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP 20	I

8. Entretien

- Mettez d'abord le produit intégral hors tension avant d'entreprendre des tâches de nettoyage et d'entretien sur celui-ci.

9. Élimination

- Les vieux appareils électroniques doivent être acheminés aux points de collecte publics et non éliminés comme des déchets ménagers.

**NL Installatie- en gebruiksaanwijzing
LED-lamp
Art. nr. 27924, 27925, 27926, 27927**

**Deze gebruiksaanwijzing behoort uitsluitend tot deze product.
Ze bevat belangrijke informatie over de werking en het gebruik van het artikel.
Neem daarom deze gebruiksaanwijzing in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft.**

Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik goed bewaart.

1. Inleiding

Beste klant, dank u dat u ervoor gekozen heeft ons product te kopen.

U heeft een product gemaakt door Vollmer aangeschaft, dat volgens de laatste technische standaard gebouwd is.

Het artikel voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

Om de staat van het product te behouden en om een veilige werking te garanderen, moet u deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

2. Veiligheidsaanwijzingen/ Waarschuwingen

- Bij schade, die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing veroorzaakt wordt, vervalt de aanspraak op garantie!
- Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!
- Bij beschadiging aan het artikel is de inbedrijfstelling strikt verboden.
- Veranderingen aan het artikel leiden tot het vervallen van de garantie.
- Het typeplaatje mag niet verwijderd worden.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen
- Wanneer de lamp het einde van de levensduur heeft bereikt s.v.p. vervangen

3. Reglementair gebruik

Het artikel is ontworpen voor gebruik binnenshuis en buiten.

Dit product dient alleen voor verlichtingsdoeleinden en mag:

- uitsluitend met een spanning van 230 V worden gebruikt.
- alleen stevig gemonteerd op een stabiele, gelijke en kiepvaste ondergrond gebruikt worden.
- alleen op normale resp. niet ontvlambare oppervlakken gebruikt worden.
- niet aan sterke mechanische belasting of sterke vervuiling blootgesteld worden.

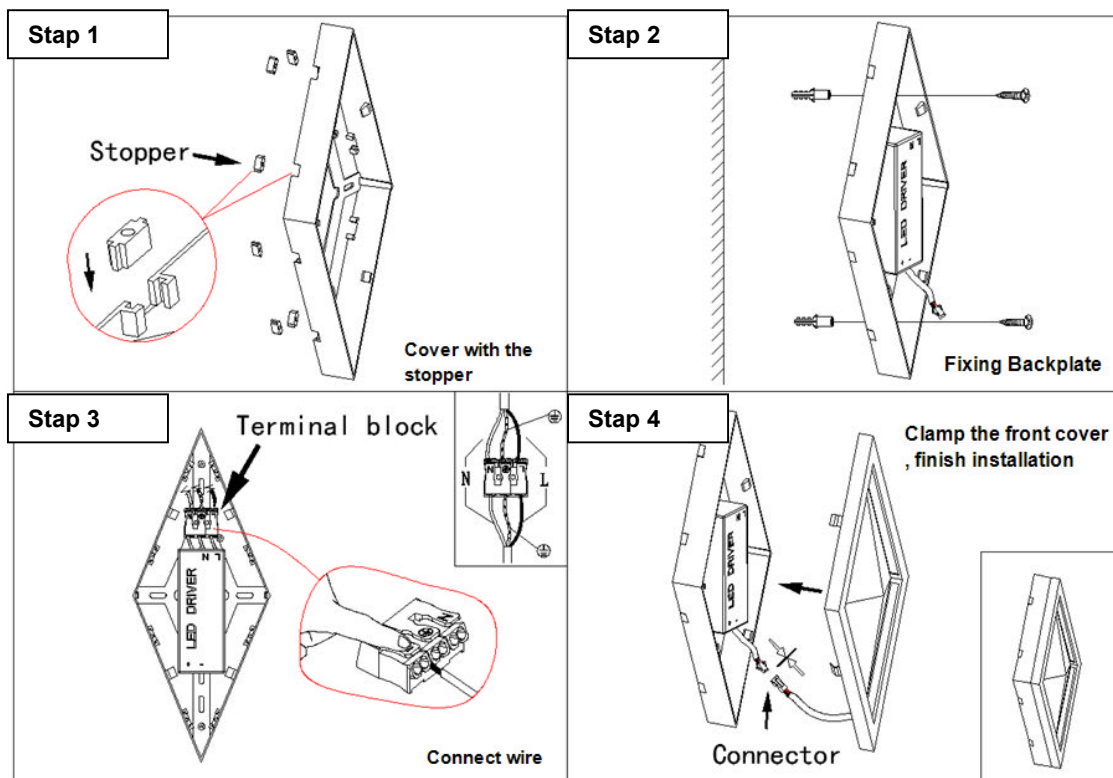
4. Vóór de installatie/ingebruikname

- Het artikel mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Neem het artikel voorzichtig uit de verpakking.
- Voor de ingebruikname van het artikel, zeker stellen dat deze tijdens transport niet beschadigd is. Bij beschadiging aan de elektrische delen mag het artikel niet gebruikt worden. Reparaties mogen uitsluitend door de elektriciens worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Verstikkingsgevaar!



5. Installatie/Ingebruikname

- Voor de installatie moeten de aansluitkabels in het gebouw spanningsvrij zijn en gezekeerd worden tegen opnieuw onder spanning komen. Deactiveer hiervoor de desbetreffende stoppen van de huisinstallatie.
- Zorg ervoor dat de ondergrond geschikt is om het gewicht van het artikel permanent en betrouwbaar te dragen.
- Houd de behuizing op de gewenste montagepositie en markeer de boorgaten. Voor de bevestiging van het artikel moeten geschikte schroeven gebruikt worden. Let erop dat er geen leidingen beschadigd worden.
- Kabel niet knikken; erop letten dat de kabel en stekker vrij zijn van trek- en torsiekrachten. Bescherm alle kabels en isolaties tegen eventuele beschadigingen.
- Controleer nogmaals de juiste aansluiting.
- Activeer de stoppen van de huisinstallatie weer in.



6. Functiestoringen

Lamp schakelt niet in

- Lamp via de wandschakelaar ingeschakeld?
- Controle van de aangesloten leidingen

7. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	LED-spotlamp	Beschermings- soort	Beschermings- klasse
27924	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP 20	I
27925	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP 20	I
27926	230V AC ~ 50 Hz	8W, 340lm, 3000K	IP 20	I
27927	230V AC ~ 50 Hz	8W, 350lm, 5800K	IP 20	I

8. Onderhoud

- Schakel het gehele product spanningsvrij voor u reinigings- of onderhoudsmaatregelen uitvoert aan het product.

9. Afvalverwerking

- Oude elektronische apparaten moeten worden afgevoerd bij een openbaar afvalverzamelpunt en mogen niet worden verwijderd als huishoudelijk afval.